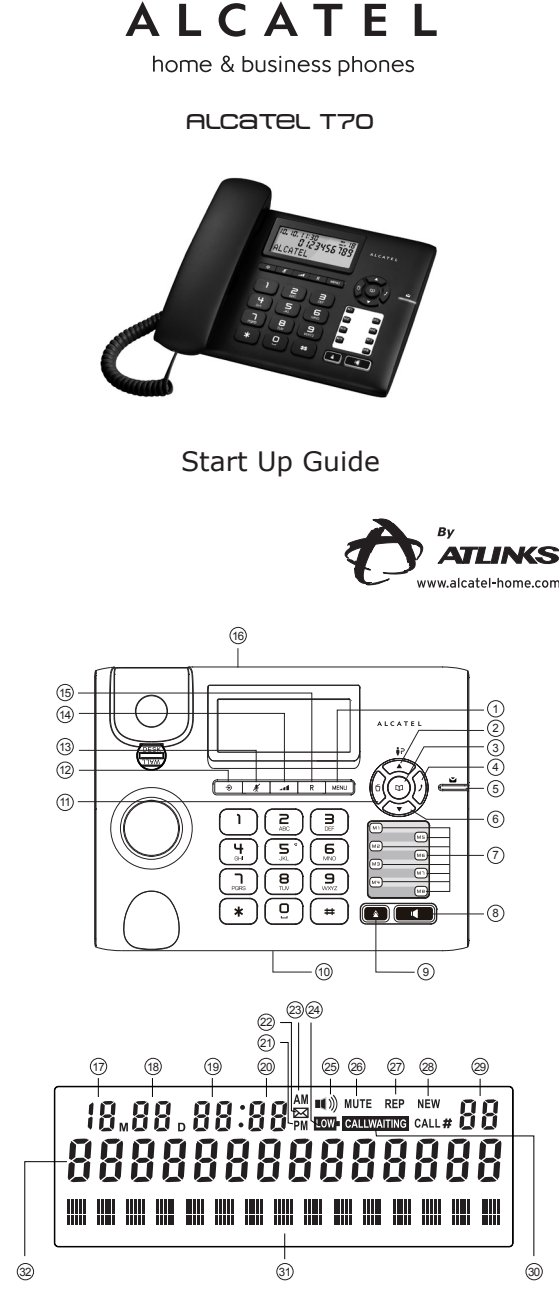




ENGLISH

In keeping with our environmental preservation and compliance commitment, we include Start Up Guide in our packaging. More complete instructions and online assistance are available on our website: www.alcatel-home.com

BEFORE 1st USE

Connecting your phone:

- Connect the handset
- Plug the telephone line into telephone socket.
- Insert 3 AA-size alkaline batteries (not included) in the battery compartment.

⚠ If you are not going to use the telephone for more than 30 days, remove the batteries.

INSTALLING THE PHONE:

Your phone should be placed on a level surface or you can mount it on a wall.

BASE STATION KEYS:

- | | | | |
|---------|----------------------------|-------|-----------------------|
| 1. MENU | Menu button | 2. ▲ | Up button |
| 3. ☒ | Phonebook button | 4. ↵ | Out button |
| 5. ✉ | Message / In use indicator | 6. ▼ | Down button |
| 7. M | M button | 8. 🔊 | Speaker button |
| 9. ▲ | Redial button | 10. | Microphone |
| 11. ☒ | Delete button | 12. ⤴ | Programme button |
| 13. ✖ | Mute button | 14. 🔊 | Speaker volume button |
| 15. R | Flash button | 16. | Ringer volume switch |

DISPLAY ICONS:

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 17. Month | 18. Day |
| 19. Hour | 20. Minutes |
| 21. Afternoon | 22. Voice mail |
| 23. Morning | 24. Low battery indicator |
| 25. Speakerphone | 26. Mute |
| 27. Repeat | 28. New CID* |
| 29. Call-log number* | 30. Call waiting* |
| 31. Name display* | 32. Phone number display* |

*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator

SET LANGUAGE AND FLASHTIME TO OPERATE CORRECTLY ON YOUR NETWORK:

- MENU / ▲ or ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ or ▼ to select language desire / MENU / R .
- MENU / ▲ or ▼ select SET FLASH TIME / MENU / ▲ or ▼ to select flash time 100 / 300 / 600 or 1000 / MENU / R .

USING THE PHONE

Receive and end a call

- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.

Make a call

- 🔊 or 🔊 either before or after dialing your number or, dial number / ↵ .
- From redial list :
 1. ▲ / 🔊 or 🔊.
 2. 🔊 or 🔊 / ▲.
- From call log list*:
 1. ▲ or ▼ to select the caller number / 🔊 or 🔊.
 2. ▲ or ▼ to select the caller number / ☐ ... 9 VOICE to add number prior to the select number / 🔊 or 🔊.

Note: Press the ✚ button to display different dialing options of a caller ID number. You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.

- From direct memories :
 1. M to select memory location from M1 - M8 or ☐ + ☐ ... 9 VOICE / 🔊 or 🔊.
 2. 🔊 or 🔊 / M to select memory location from M1 - M8. or ☐ + ☐ ... 9 VOICE .

Speaker volume level adjustment: 🔊.

Delete Caller ID number:

- delete a Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / ☐ .
- delete all Caller ID number: ▲ or ▼ to select Caller ID number / long press ☐ to confirm ERASE ALL? / ☐ .

Store number:

- store a telephone number: ⤴ / ☐ ... 9 VOICE to select memory location or M to select M1 - M8 / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE to input number / ⤴ ... 9 VOICE to input name / ⤴ / R .
- store an incoming call number: ▲ or ▼ to select the number / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE to select memory location, or M to select from M1 - M8 / ⤴ to confirm number selecting / ☐ ... 9 VOICE to input name / ⤴ / R .
- store an outgoing number: ↵ ... to select the number / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE to select memory location, or M to select from M1 - M8 / ⤴ to confirm number storing / ☐ ... 9 VOICE to input name / ⤴ / R .

Review and dial back an outgoing number:

- Review an outgoing number: ↵
- dial back an outgoing number: ↵ ... / 🔊 or 🔊 .

Delete outgoing number:

- delete an outgoing number: ↵ ... / ☐ .
- delete all outgoing number: ↵ ... / long press ☐ to select ERASE ALL? / ☐ .

GENERAL SETTINGS

Setting date and time:

- MENU / ▲ or ▼ to select DATE & TIME / MENU / ▲ or ▼ to enter Month, Day, Hour and Minute / MENU / R .

Setting local area code:

- MENU / ▲ or ▼ to select LOCAL AREA CODE / MENU / ☐ ... 9 VOICE to enter your area code / MENU / R .

Setting long distance code:

- MENU / ▲ or ▼ to select LONG DIST CODE / MENU / ☐ ... 9 VOICE to enter your long distance code / MENU / R .

Setting tone or pulse:

- MENU / ▲ or ▼ to SET TONE or PULSE / MENU / ▲ or ▼ to select Tone or Pulse / MENU / R .

TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all handsets for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries. For more information, you can download full user guide or get on-line assistance: www.alcatel-home.com

SAFETY

Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard. Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances.

Your telephone must be located in a dry place away from hot, humide and direct sunlight condition. To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

ENVIRONMENT

⚠ This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste. The European Union has implemented a specific collection and recycling system for which producers are responsible.

Help us protect the environment in which we live!

CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.alcatel-home.com

ESPAÑOL

Para mantener nuestro compromiso de cumplimiento y conservación medioambiental, incluimos mini guías en nuestros envases. Nuestra página Web dispone de instrucciones más completas y ayuda en línea: www.alcatel-home.com

LEA ESTAS INDICACIONES ANTES DE USAR SU TELÉFONO

Conexión del teléfono:

- Conecte el auricular.
- Conecte el cable de la línea telefónica en la toma telefónica.
- Inserte 3 baterías/pilas alcalinas AA (no incluidas) en el compartimiento para baterías.

⚠ Si no utilizará el teléfono durante más de 30 días, retire las baterías/pilas.

INSTALACIÓN DEL TELÉFONO:

Debe colocar su teléfono sobre una superficie nivelada o puede instalarlo en la pared.

ICONOS DE LA ESTACIÓN BASE:

- | | | | |
|---------|-----------------------------|-------|------------------------------|
| 1. MENU | Tecla Menú | 2. ▲ | Tecla Arriba |
| 3. ☒ | Tecla agenda | 4. ↵ | Tecla salir |
| 5. ✉ | Indicador de mensaje/en uso | 6. ▼ | Tecla Abajo |
| 7. M | Tecla memoria | 8. 🔊 | Tecla del altavoz |
| 9. ▲ | Tecla de rellamada | 10. | Micrófono |
| 11. ☒ | Tecla Borrar | 12. ⤴ | Tecla programa |
| 13. ✖ | Tecla de silencio | 14. 🔊 | Tecla de volumen del altavoz |
| 15. R | Tecla Flash | 16. | Interruptor vol de timbre |

ÍCONOS DE LA PANTALLA:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 17. Mes | 18. Día |
| 19. Hora | 20. Minutos |
| 21. Tarde | 22. Correo de voz |
| 23. Mañana | 24. Indicador de batería baja |
| 25. Altavoz | 26. Auricular silenciado |
| 27. Repetir | 28. Nuevo registro del Id de llamadas |
| 29. Número del registro de llamadas | 30. Llamada en espera* |
| 31. Nombre para mostrar* | 32. Número de teléfono* |

* Sujeto a suscripción y disponibilidad de servicio del operador de la línea fija.

ESTABLECER IDIOMA Y TIEMPO DE CORTE CALIBRADO (FLASHING) PARA QUE EL TELÉFONO FUNCIONE CORRECTAMENTE EN SU RED:

- MENU / ▲ o ▼ seleccione LANGUAGE / MENU / ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado / MENU / R .
- MENU / ▲ o ▼ seleccione FLASH TIME / MENU / ▲ o ▼ para seleccionar el tiempo de corte calibrado (FLASH): 100 / 3000 / 600 o 1000 / MENU / R .

LAS OPERACIONES DEL TELÉFONO

Recibir y finalizar una llamada

- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.

Realizar una llamada

- 🔊 o 🔊 antes o después de marcar el número de teléfono o, marque el número / ↵ .
- Desde la lista de llamadas :
 1. ▲ / 🔊 or 🔊.
 2. 🔊 or 🔊 / ▲.
- Desde el registro de llamada*:
 1. ▲ o ▼ para seleccionar el número deseado / 🔊 or 🔊.
 2. ▲ o ▼ para seleccionar el número del registro deseado / ☐ ... 9 VOICE para agregar un número antes del número seleccionado / 🔊 or 🔊.

Nota: Presione la tecla ✚ para mostrar diferentes opciones de marcado para un número del Identificador de Llamadas.

Deberá suscribirse al servicio de Identificación de Llamadas para poder ver el número o nombre de la persona que llama.

- Desde las teclas de memorias directas :
 1. M para seleccionar la ubicación de la memoria de M1 a M8 o ☐ + ☐ ... 9 VOICE / 🔊 or 🔊.
 2. 🔊 or 🔊 / M para seleccionar la ubicación de la memoria de M1 a M8 o ☐ + ☐ ... 9 VOICE .

Ajuste del nivel de volumen del altavoz : 🔊.

Borrar un número del Identificador de llamadas :

- Borrar un número del Identificador de llamadas: ▲ o ▼ para seleccionar un número / ☐ .
- Borrar todos los números del Identificador de llamadas: ▲ o ▼ para seleccionar un número del Identificador de llamadas / mantenga presionado ☐ para confirmar BORRAR TODO? / ☐ .

Guardar un número de teléfono:

- Guardar un número de teléfono: ⤴ / ☐ ... 9 VOICE para seleccionar la ubicación en la memoria o M para seleccionar M1 - M8 / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE para marcar el número / ⤴ ... 9 VOICE para ingresar el número / ⤴ / R .
- Guardar un número del registro de llamadas entrantes: ▲ o ▼ para seleccionar el número / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE para seleccionar la ubicación en la

memoria, o M para seleccionar M1 - M8 / ⤴ para confirmar el número seleccionado / ☐ ... 9 VOICE para ingresar el nombre / ⤴ / R .

- Guardar un número del registro de llamadas salientes: ↵ ... para seleccionar el número / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE para seleccionar la ubicación en la memoria, o M para seleccionar M1 - M8 / ⤴ para confirmar que desea guardar el número / ☐ ... 9 VOICE para ingresar el nombre / ⤴ / R .

Revisar y marcar un número desde el registro de llamadas salientes:

- Revisar un número del registro de llamadas salientes: ↵
- Marcar un número desde el registro de llamadas salientes: ↵ ... / 🔊 o 🔊 .

Borrar un número del registro de llamadas salientes:

- Borrar un número del registro de llamadas salientes: ↵ ... / ☐ .
- Borrar todos los números del registro de llamadas salientes: ↵ ... / mantenga presionado ☐ para seleccionar BORRAR TODO? / ☐ .

CONFIGURACIÓN GENERAL

Configurar la fecha y la hora:

- MENU / ▲ o ▼ para seleccionar FECHA y HORA / MENU / ▲ o ▼ para ingresar el Mes, Día, Hora y Minutos / MENU / R .

Configurar el código de área local:

- MENU / ▲ o ▼ para seleccionar COD. AREA LOCAL / MENU / ☐ ... 9 VOICE para ingresar su código de área / MENU / R .

Configurar el código de larga distancia:

- MENU / ▲ o ▼ para seleccionar COD LARGA DIST / MENU / ☐ ... 9 VOICE para ingresar su código de larga distancia / MENU / R .

Configurar la marcación por tono o pulsos:

- MENU / ▲ o ▼ para seleccionar FREQ VOC / MENU / ▲ o ▼ para seleccionar Tono o Pulsos / MENU / R .

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Como norma general, si se produce un problema, retire las pilas de todos los auriculares de su instalación durante aproximadamente 1 minuto; posteriormente desconecte y vuelva a conectar la alimentación a la base y vuelva a instalar las pilas del auricular. Para mas informaciones o asistencia on line:

<http://www.atlinks.com/es/node/633>

NÚMERO DE ATENCIÓN AL CLIENTE ATLINKS: 91 754 70 60

(Horario de 8.00 h a 19.00 h de lunes a sábado)

SEGURIDAD

No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga

No intente abrir el dispositivo o las fuentes de alimentación para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. No intenta abrir la batería ya que contiene sustancias químicas.

El teléfono debe mantenerse alejado de todas fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo. Para limitar los riesgos de interferencias, se recomienda instalar el teléfono por lo menos a 1 metro de otras fuentes de electricidad.

MEDIO AMBIENTE

⚠ Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechar de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos. Con este propósito, la Unión Europea ha establecido un sistema de recolección y reciclaje específico en el que la responsabilidad recae sobre los productores.

I Ayúdenos a conservar el medioambiente en el que vivimos!

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Este logo indica el cumplimiento con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las directivas aplicables. Pueden consultar la declaración de conformidad en nuestra página web: [www. Alcatel-home.com](http://www.Alcatel-home.com)

FRAANÇAIS

Dans le cadre de notre engagement pour la préservation et le respect de l'environnement , nous incluons dans nos emballages des mini-guides. Vous trouverez la notice complète ainsi qu'une aide en ligne sur notre site internet: www.atlinks-home.com

PREMIÈRE INSTALLATION

Installation de votre téléphone:

- Connecter le combiné au téléphone
- Raccorder le téléphone à la ligne téléphonique.
- Insérer 3 piles de type AAA (non incluses) dans le compartiment à piles pour recevoir et enregistrer les entrées dans le journal des appels et sauvegarder les numéros.

⚠ Si vous n'utilisez pas votre téléphone pendant plus de 30 jours, il est conseillé de retirer les piles.

INSTALLATION DU TÉLÉPHONE:

Votre téléphone doit être placé sur une surface plane pour plus de stabilité ou être fixé au mur.

LES TOUCHES DE VOTRE TÉLÉPHONE:

- | | | | |
|---------|--|------|-----------------------------------|
| 1. MENU | Touche Menu naviguer dans les menus | 2. ▲ | Touche de navigation vers le haut |
| 3. ☒ | Touche répertoire | 4. ↵ | Touche naviguer dans la liste BIS |
| 5. ✉ | Témoïn de message en attente (voyant lumineux) | 6. ▼ | Touche de navigation vers le bas |
| 7. M | Touche mémoire | 8. 🔊 | Mains libres |

- | | | | |
|-------|------------------------------|-------|--------------------------------------|
| 9. ▲ | Touche bis | 10. | Microphone |
| 11. ☒ | Touche supprimer | 12. ⤴ | Touche programmation |
| 13. ✖ | Touche secret | 14. 🔊 | Réglage du volume du mains libres |
| 15. R | Touche R <temps de flashing> | 16 | Commutateur du volume de la sonnerie |

ICONES ET SYMBOLES DE L'ÉCRAN:

- | | |
|----------------------------------|---|
| 17. Mois | 18. Jour |
| 19. Heure | 20. Minute |
| 21. Après-midi (P.M.) | 22. Message vocal |
| 23. Matin (A.M) | 24. Voyant de batteries faibles |
| 25. Mains libres activé | 26. Fonction secret activée |
| 27. Répéter | 28. Nouvelle entrée dans le journal des appels* |
| 29. Accès au journal des appels* | 30. Signal appel en attente* |
| 31. Affichage du nom* | 32. Affichage du numéro de téléphone* |

*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité technique du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

CHOISIR LA LANGUE ET LE TEMPS DE FLASH POUR LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE TÉLÉPHONE SUR LE RÉSEAU:

- MENU / ▲ ou ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue désirée / MENU / R .
- MENU / ▲ ou ▼ sélectionner TOUCHE \ R / MENU / ▲ ou ▼ sélectionner le temps de flashing100 / 300 / 600 ou 1000 / MENU / R .
- Le temps de flashing par défaut pour la France est de 300ms.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

Recevoir et mettre fin à un appel

- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.
- 🔊 / 🔊.

Émettre un appel

- 🔊 ou 🔊 avant ou après la composition du numéro, ou
- Composer le numéro / ↵ .
- Depuis la liste Bis :
 1. ▲ / 🔊 ou 🔊.
 2. 🔊 ou 🔊 / ▲.
- Depuis le journal des appels*:
 1. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / 🔊 or 🔊.
 2. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ☐ ... 9 VOICE pour insérer un préfixe avant le numéro sélectionné / 🔊 or 🔊.

Remarque: Appuyer sur ✚ pour afficher les différentes options liées à l'identification de l'appelant.

Remarque: Vous devez être abonné au service d'identification de l'appelant pour que le numéro ou le nom de l'appelant figure dans le journal des appels.

- Appeler depuis une mémoire directe (touches M1-M8):
 1. M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1 - M8 ou ☐ + ☐ ... 9 VOICE / 🔊 or 🔊.
 2. 🔊 ou 🔊 / M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1 - M8. ou ☐ + ☐ ... 9 VOICE .

Régler le volume sonore de l'écouteur : 🔊.

Effacer un numéro du journal des appels:

- Effacer un numéro dans le journal des appels: ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro / ☐ .
- Effacer tous les numéros dans le journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner un des numéros / appui long ☐ TOUT EFFACER? / ☐ .

Enregistrer un numéro:

- Enregistrer un numéro: ⤴ / ☐ ... 9 VOICE pour sélectionner l'emplacement mémoire / ou M pour sélectionner M1 - M8 / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE pour saisir le numéro / ⤴ ... 9 VOICE pour saisir le nom / ⤴ / R .
- Enregistrer un numéro du journal des appels: ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE pour sélectionner l'emplacement mémoire dans le répertoire , ou M pour sélectionner une des mémoires directes M1 - M8 / ⤴ pour confirmer / ☐ ... 9 VOICE pour saisir le nom / ⤴ / R .
- Enregistrer un des derniers numéros composés: ↵ ... pour sélectionner le numéro / ⤴ / ☐ ... 9 VOICE pour choisir l'emplacement mémoire dans le répertoire, ou M pour choisir M1 - M8 / ⤴ pour confirmer l'enregistrement / ☐ ... 9 VOICE pour saisir le nom / ⤴ / R .

Parcourir la liste des derniers numéros composés et rappeler un correspondant:

- Parcourir la liste des derniers numéros composés: ↵
- Rappeler un des derniers numéros composés: ↵ ... / 🔊 or 🔊 .

Effacer un numéro composé:

- Effacer un des derniers numéros composés: ↵ ... / ☐ .
- Effacer tous les numéros composés: ↵ ... / appui long ☐ pour sélectionner TOUT EFFACER? / ☐ .

AUTRES RÉGLAGES

Régler la date et l'heure:

- MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner DATE et HEURE / MENU / ▲ ou ▼ pour saisir Mois, Jour, Heure et Minute / MENU / R .

Programmer le code local (préfixe):

- MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner CODE ZONE LOCAL / MENU / ☐ ... 9 VOICE pour saisir le code / MENU / R .

Programmer le Code longue distance (indicatifs pays):

- MENU / ▲ ou ▼ et sélectionner CODE LONG DIST. / MENU / ☐ ... 9 VOICE pour saisir le code longue distance / MENU / R .

Régler le mode de numérotation: Fréquences Vocales/Décimales:

- MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner FREQ VOC ou DEC / MENU / ▲ ou ▼ Pour choisir Fréquences vocales ou décimales / MENU / R .

EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les piles. Attendre environ 1 minute. Réinsérer les piles. Pour plus d'informations, vous pouvez accéder à la version complète du manuel d'utilisation ou demander de l'aide en ligne sur notre site web: *alcatel-home.com*

SECURITE

Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz ou d'explosion. Ne tentez pas d'ouvrir votre poste téléphonique pour éviter tout choc électrique. N'essayez pas d'ouvrir les piles qui contiennent des substances chimiques. Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, loin de l'humidité et à l'écart de toute zone de chaleur. Pour éviter les interférences, ne placez pas le poste téléphonique à proximité immédiate d'un appareil électrique, d'un téléphone.

ENVIRONNEMENT

 Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

CONFORMITE

Par la présente ATLINKS déclare que Alcatel T70 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web : *www.alcatel-home.com*

БЪЛГАРСКИ

В съответствие с спазването на околната среда и спазването на ангажимента, към нашата опаковка сме добавили Ръководство за първоначално стартиране. По-пълни инструкции и онлайн помощ са на разположение на нашия сайт: www.alcatel-home.com

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Свързване на вашия телефон:

- Свържете слушалката
- Включете телефонния кабел в телефонната розетка.
- Поставете 3 алкални батерии размер AA (не са включени) в отделението за батерии.

 Ако няма да използвате телефона за повече от 30 дни, свалете батериите

ИНСТАЛИРАНЕ НА ТЕЛЕФОНА:

Вашият телефон трябва да бъде поставен на равна повърхност или можете да го монтирате на стена.

БУТОНИ НА БАЗОВАТА СТАНЦИЯ:

- | | |
|---|---|
| 1. MENU Бутон "меню" | 2. ▲ Бутон "нагоре" |
| 3.  Бутон Адресна книга | 4.  Бутон Изход |
| 5.  Индикатор Съобщение / Зает | 6. ▼ Бутон "надолу" |
| 7. M Бутон Памет | 8.  Вкл./Изкл. на високоговорителя |
| 9.  Бутон Повторно набиране | 10. Микрофон |
| 11.  Изтриване | 12.  Запаметяване |
| 13.  Бут икл.на звука | 14.  Бутон за регулиране силата на звука |
| 15. R Флаш | 16. Настройка за силата на звънене |

ИКОНИ НА ДИСПЛЕЯ:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 17. Месец | 18. Ден |
| 19. Час | 20. Минути |
| 21. Следобед | 22. Глас съоб |
| 23. Сутрин | 24. Индикатор за слаба бат |
| 25. Високого ворител | 26. изкл. зв. |
| 27. Повт. | 28. Нова идент на повикващ* |
| 29. Номер от спис ъка за обаждания* | 30. Изчак ващо повикване* |
| 31. Показване на име* | 32. Показване на тел. Номер* |

*Обвързано е с абонамент и наличността на услугата от оператора на фиксираната телефонна линия

ЗАДАЙТЕ ЕЗИК И ИНТЕРВАЛ НА ПРЕМИГВАНЕ, ЗА ДА ФУНКЦИОНИРА ПРАВИЛНО ВЪВ ВАШАТА МРЕЖА:

- MENU / ▲ или ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ или ▼ за избор на желания език / MENU / R .
- MENU / ▲ или ▼ изберете SET FLASH TIME / MENU / ▲ или ▼ изберете интервал на премигване 100 / 300 / 600 или 1000 / MENU / R .

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Приемане и прекратяване на обаждане

-  / .
-  /  / .
-  / .
-  /  /  / .

Направете повикване

-  или  преди или след избиране на номера или,
- избиране на номер / .
- От списъка за повторно избиране:

-  /  или .
-  или  / .
- От списъка на регистъра на повикванията*:
 -  или  за избор на номер на повикващия /  или .
 -  или  за избор на номер на повикващия / ...  за добавяне на номер преди избираня номер /  или .

Забележка: Натиснете бутона  за да се покажат различни опции за избиране на номер на caller ID. Трябва да се абонирате за услугата Идентификация на линията на повикващия, за да можете да видите номера на повикващия или името от регистъра на повикванията.

- От директната памет:
 - M** за избор на локация на паметта от M1 - M8 или  + ...  /  или .
 -  или  / **M** за избор на локация на памет от M1 - M8 / или  + ... .

Регулиране на силата на звука на високоговорителя :   .

Изтриване на Caller ID номер:

- изтриване на Caller ID номер:  или  за избор на номер / .
- изтриване на всички Caller ID номера:  или  за избор на Caller ID номер/ продължително натискане на  за потвърждаване на функцията ERASE ALL? / .

Съхраняване на номер:

- съхраняване на телефонен номер:  / ...  за избор на локация на паметта / или **M** за избор от M1 - M8 /  / ...  за избор на номер /  /  или за вкарване на номер /  / R .
- съхраняване на номер от входящо обаждане:  или  за избор на номера /  / ...  или избор на локация на паметта, или **M** за избор от M1 - M8 /  за потвърждаване на избор на номер / ...  за вкарване на номер /  / R .
- съхраняване на изходящ номер: ... за избор на номера /  / ...  за избор на локация на паметта или **M** за избор от M1 - M8 /  за потвърждаване на съхраняването на номер / ...  за вкарване на име /  / R .

Преглед и обратно набиране на изходящ номер:

- Преглед на изходящ номер: 
- обратно набиране на изходящ номер: ... /  или .

Изтриване на изходящ номер:

- изтриване на изходящ номер: ... / .
- изтриване на всички изходящи номера: ... / дълго натискане на  за избор на ERASE ALL? / .

ОБЩИ НАСТРОЙКИ

Настройки на дата и час:

- MENU / ▲ или ▼ за избор на DATE и TIME / MENU / ▲ или ▼ или за въвеждане на месец, ден, час и минута / MENU / R .

Настройки на кода на локалната зона:

- MENU / ▲ или ▼ за избор на LOCAL AREA CODE / MENU / ...  за въвеждане на кода на вашата зона / MENU / R .

Настройки на код за далечни разстояния:

- MENU / ▲ или ▼ за избор на LONG DIST CODE / MENU / ...  за въвеждане на кода за далечни разстояния / MENU / R .

Настройки на тонално или пулсово набиране:

- MENU / ▲ или ▼ за SET TONE или PULSE / MENU / ▲ или ▼ за избор на Тон или Пулс / MENU / R .

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Като общо правило, ако възникне проблем, извадете батериите от всички слушалки за около 1 минута, след това изключете и включете отново захранването към основата и сложете обратно батериите в слушалките. За повече информация, можете да изтеглите пълното ръководство или да получите помощ он-лайн: *www.alcatel-home.com*

БЕЗОПАСНОСТ

Не използвайте телефона, за да съобщите за изтичане на газ или за други потенциално експлозивни опасности.

Не отваряйте устройството или неговото захранване, за да се избегне риска от токов удар. Не се опитвайте да отваряте батериите, тъй като те съдържат опасни химични вещества.

Вашият телефон трябва да се намира на сухо място, далече от условия на горещина, влага и пряка слънчева светлина. За да се избегнат смущения от радио сигнал, поставете телефона най-малко 1 метър разстояние от други електрически уреди или други телефони.

ОКОЛНА СРЕДА

 Този символ означава, че вашето нефункциониращо електронно оборудване трябва да се изхвърля отделно и да не се смесва с битовите отпадъци. Европейският съюз въведе специална система за събиране и рециклиране, за което са отговорни производителите.

Помогнете ни да защитим околната среда, в която живеем !

СЪОТВЕТСТВИЕ

Логото, отпечатано върху продуктите показва съответствие с всички основни изисквания и всички приложими директиви. Можете да свалите Декларацията за съответствие от нашия сайт *www.alcatel-home.com*

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μαζί με την συσκευή, συμπεριλαμβάνουμε και ένα γρήγορο οδηγό οδηγιών χρήσεως. Εκτενείς οδηγίες χρήσεως και διαδικτυακή βοήθεια, θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας: *www.alcatel-home.com*

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Συνδέοντας την συσκευή:

- Συνδέστε το ακουστικό
- Συνδέστε το καλώδιο της τηλεφωνικής γραμμής στην πρίζα τηλεφώνου.
- Εισάγετε 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA (δεν περιλαμβάνονται) στην συσκευή.

 Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για περισσότερες από 30 ημέρες, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ:

Το τηλέφωνό σας θα πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη επιφάνεια ή μπορείτε να το εγκαταστήσετε πάνω σε τοίχο.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΒΑΣΗΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ:

- | | |
|---|--|
| 1. MENU Πλήκτρο Menu | 2. ▲ Πλήκτρο Επάνω |
| 3.  Πλήκτρο Τηλεφωνικού Καταλόγου | 4.  Πλήκτρο Εξόδος |
| 5.  Ενδειξη Μηνύματος / Χρήσης Τηλεφώνου | 6. ▼ Πλήκτρο Κάτω |
| 7. M Πλήκτρο Μνήμης | 8.  Πλήκτρο μεγαφώνου |
| 9.  Πλήκτρο Επανάκλησης | 10.  Μικρόφωνο |
| 11.  Πλήκτρο Διαγραφής | 12.  Πλήκτρο Προγραμματισμού |
| 13.  Πλήκτρο Σίγασης | 14.  Πλήκτρο έντασης ήχου μεγαφώνου |
| 15. R Πλήκτρο Flash | 16.  Διακόπτης ρύθμισης ήχου κουδουνιού |

ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΘΘΏΝΗΣ:

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 17. Μήνας | 18. Ημέρα |
| 19. Ώρα | 20. Λεπτά |
| 21. Απόγευμα | 22. Τηλεφωνητής |
| 23. Πρωί | 24. Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας |
| 25. Μεγάφωνο | 26. Σίγαση μικροφ. |
| 27. Επανάληψη | 28. Νέα κλήση* |
| 29. Αριθμός καταγραφής κλήσεων* | 30. Αναμονή κλήσης* |
| 31. Έμφάνιση ονόματος* | 32. Εμφάνιση του αριθμού που καλεί* |

*Δυνατότητα εγγραφής σε συνδρομή και διαθεσιμότητα της υπηρεσίας από τον πάροχο της σταθερής γραμμής.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΏΡΑ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ.:

- MENU / ▲ ή ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ ή ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα / MENU / R .
- Επιλέξτε MENU / ▲ ή ▼ ΧΡΟΝΟΣ ΦΛΑΣ / MENU / ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε τον χρόνο flash 100 / 300 / 600 ή 1000 / MENU / R .

ΧΡΗΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

αποδοχή και λήξη κλήσης

-  / .
-  /  / .
-  / .
-  /  /  / .

δημιουργία κλήσης

-  ή  πριν είτε μετά την ηλεκτρολόγηση του αριθμού ή, ηλεκτρολογήστε τον αριθμό / .
- Από την λίστα επανάκλησης:
 -  /  ή .
 -  ή  / .
- Από την λίστα κλήσεων*:
 -  ή  για να επιλέξετε αριθμό καλούντος /  ή .
 -  ή  για να επιλέξετε αριθμό καλούντος / ...  για να προσθέσετε αριθμό πριν τον επιλεγμένο αριθμό /  ή .

- Απευθείας από την μνήμη του τηλεφώνου:
 - M** για να επιλέξετε θέση μνήμης από M1 - M8 ή  + ...  /  ή .
 -  ή  / **M** για να επιλέξετε θέση μνήμης από M1 - M8. ή  + ... .

Ρύθμιση επιπέδου έντασης ήχου ηχείου :   .

Διαγραφή αριθμού αναγνώρισης κλήσης:

- διαγραφή ενός αριθμού αναγνώρισης κλήσης:  ή  για να επιλέξετε τον αριθμό / .
- διαγραφή όλων των αριθμών αναγνώρισης κλήσης:  ή  για να επιλέξετε αριθμό αναγνώρισης κλήσης / παρταταμένο πάτημα  για να επιβεβαιώσετε ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ? / .

Αποθήκευση αριθμού:

- αποθήκευση αριθμού:  / ...  για επιλογή θέσης μνήμης / ή **M** για να επιλέξετε M1 - M8 /  / ...  για κλήση του αριθμού /  / ...  за вкарване на номер /  / R .
- αποθήκευση αριθμού εισερχόμενης κλήσης:  ή  για να επιλέξετε τον αριθμό /  / ...

POLSKI

Zgodnie z naszymi zasadami ochrony środowiska I zobowiązaniami do zgodności z przepisami, w opakowaniu znajduje się instrukcja skrócona. Pełniejszą instrukcję oraz wsparcie online można znaleźć na naszej stronie internetowej: *www.alcatel-home.com*

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.

Podłączenie telefonu:

- Przyłącz słuchawkę
- Podłącz linię telefoniczną do bazy.
- Włóż 3 baterie alkaliczne typu AA (nie ma na wyposażeniu) do zasobnika.

⚠ Jeżeli nie będziesz używać telefonu dłużej niż przez 30 dni, wyjmij baterie.

INSTALOWANIE TELEFONU:

Twój telefon powinien być umieszczony na poziomej powierzchni lub zamontowany na ścianie.

OPIS PRZYCISKÓW:

- | | |
|--|---|
| 1. MENU Menu | 2. ▲ W górę |
| 3. Książka telefoniczna | 4. Połączenia wychodzące |
| 5. Wskaźnik - wiadomość/tel. w użyciu | 6. ▼ W dół |
| 7. Przyciski pamięci | 8. Głośnomówiący |
| 9. ▲ Ponowne wybieranie | 10. Mikrofon |
| 11. Usur | 12. Programowanie pamięci |
| 13. Wyłącz mikrofon | 14. Poziom głośności głośnika |
| 15. Czas Flash | 16. Ustawienie poziomu głośności dzwonka |

IKONY WYŚWIETLACZA:

- | | |
|--------------------------|--|
| 17. Miesiąc | 18. Dzień |
| 19. Godzina | 20. Minuty |
| 21. Po południu | 22. Nowa wiadomość głosowa |
| 23. Przed południem | 24. Wskaźnik rozładowania baterii |
| 25. Głośnik | 26. Wyłączony mikrofon |
| 27. Powtarzanie | 28. Nowa informacja CID* |
| 29. Numer Call-log* | 30. Połączenie oczekujące* |
| 31. Wyświetlenie nazwy* | 32. Wyświetlenie numeru telefonicznego* |

* Wymaga udostępnienia tej funkcji przez operatora centrali telefonicznej.

USTAW JĘZYK I CZAS FLASH WŁAŚCIWY DLA TWOJEGO OPERATORA:

- MENU / ▲ lub ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ lub ▼ aby wybrać żądany język / MENU / .
- MENU / ▲ lub ▼ aby wybrać UST. FLASH / MENU / ▲ lub ▼ aby wybrać czas Flash 100 / 300 / 600 lub 1000 / MENU / .

UŻYWANIE TELEFONU

Odbieranie i kończenie połączenia

- / .
- / / .
- / / / .
- / / / / .

Wykonywanie połączeń

- lub przed, albo po wybraniu numeru lub,
- Wybierz numer / .
- Z listy wykonywanych połączeń :
 - / lub .
 - lub / / .
- Z listy odebranych połączeń*:
 - lub ▼ aby wybrać numer rozmówcy / lub .
 - lub ▼ aby wybrać numer rozmówcy / ... aby go dodać przed wybraniem / lub .

Uwaga: Wciśnij przycisk aby wyświetlić różne opcje wybierania numeru ID rozmówcy. Musisz mieć aktywną usługę identyfikacji numeru dzwoniącego.

- Z przycisków pamięci:
 - aby wybrać miejsce w pamici spośród M1 - M8 lub + ... / lub .
 - lub / / aby wybrać miejsce w pamięci spośród M1 - M8 lub. lub +

Regulacja poziomu głośności głośnika : .

Skasuj numer ID dzwoniącego:

- skasuj nr ID dzwoniącego: ▲ lub ▼ aby wybrać numer / .
- skasuj wszystkie nr ID dzwoniących: ▲ lub ▼ aby wybrać nr ID dzwoniącego / długo wciśnij by potwierdzić USUNĄĆ CAŁOŚĆ? / .

Zapisz numer:

- zapisz nr telefonu: / ... aby wybrać miejsce w pamięci lub aby wybrać spośród M1 - M8 / / ... aby wybrać numer / / ... aby wprowadzić nazwę / / .
- zapisz nr połączenia przychodzącego: ▲ lub ▼ aby wybrać numer / / ... aby wybrać miejsce w pamięci lub aby wybrać spośród M1 - M8 / aby potwierdzić wybór numeru / ... aby wprowadzić nazwę / / .
- zapisz nr połączenia wychodzącego: ... aby wybrać numer / / ... aby wybrać miejsce w pamięci lub aby wybrać spośród M1 - M8 / aby potwierdzić zapisanie numeru / ... aby wprowadzić nazwę / / .

Przegląd połączeń wychodzących:

- Wyświetl nr połączenia wychodzącego: ...
- Wyświetl i połącz z tym numerem: ... / lub .

Skasuj numer połączenia wychodzącego:

- kasuj nr połączenia wychodzącego: ... / .
- skasuj wszystkie nr-y połączeń wychodzących: ... / wciśnij długo aby wybrać USUNĄĆ CAŁOŚĆ? / .

USTAWIENIA PODSTAWOWE

Nastawianie daty i godziny:

- MENU / ▲ lub ▼ aby wybrać DATA i CZAS / MENU / ▲ lub ▼ aby wprowadzić miesiąc, dzień, godzinę i minuty / MENU / .

Nastawianie kodu połączenia lokalnego::

- MENU / ▲ lub ▼ aby wybrać LOKALNY NR KIER / MENU / ... aby wprowadzić kod lokalny / MENU / .

Wprowadzenie nr kierunkowego połączenia zamiejscowego:

- MENU / ▲ lub ▼ aby wybrać NR KIERUNKOWY / MENU / ... aby wprowadzić nr kierunkowy połączenia zamiejscowego / MENU / .

Ustawienie trybu wybierania, tonowego lub impulsowego:

- MENU / ▲ lub ▼ na TON lub PULS / MENU / ▲ lub ▼ aby ustawić Tonowe lub Impulsowe / MENU / .

USUWANIE USTEREK

W przypadku wystąpienia problemów z aparatem, zapoznaj się z poniżej wymienionymi sugestiami. Jako zasadę ogólną przyjmij, że w przypadku pojawienia się problemów odłącz akumulatorki od słuchawki na około 1 minutę, a następnie odłącz zasilanie od aparatu bazowego i po chwili podłącz je ponownie, po czym ponownie zainstaluj akumulatorki w słuchawce: *www.atlinks.com/en/news/have-question-need-help*

BEZPIECZEŃSTWO

Nie używać telefonu, gdy w pobliżu nastąpi wyciek gazu lub innych oparów palnych. Nie otwierać urządzenia, gdy podłączone jest do napięcia, nie próbować rozbierać akumulatorów, gdyż zawierają one szkodliwe substancje chemiczne. Telefon musi być umieszczony w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła, wilgoci i miejs nasłonecznionych. W celu uniknięcia zakłoseń sygnału radiowego, nie umieszczaj telefonu bliżej niż 1 metr od urządzeń elektrycznych lub innych telefonów.

ŚRODOWISKO

Urządzenie oraz baterie muszą być utylizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska. Powinny być one zwrócone do sprzedawcy lub odpowiedniego zakładu zajmującego się utylizacją odpadów.

Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!

ZGODNOŚĆ

Logo CE wydrukowane na produkcie oznacza zgodność ze wszystkimi zasadniczymi wymaganiami oraz wszystkimi obowiązującymi dyrektywami. Deklarację Zgodności CE można pobrać z naszej strony: *www.alcatel-home.com*

ROMÂNĂ

Pentru a ne respecta angajamentul pentru protecția mediului și conformitate, includem acest Ghid introductiv în pachet. Instrucțiunile complete și asistență online sunt disponibile pe site-ul nostru web: *www.alcatel-home.com*

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Conectarea telefonului:

- Conectați casca
- Cuplați cablul telefonic la priza de telefon.
- Introduceți 3 baterii alcaline de tip AA (neincluse) în compartimentul bateriei.

⚠ Dacă nu veți utiliza telefonul mai mult de 30 de zile, este recomandat să scoateți bateriile.

INSTALAREA TELEFONULUI:

Telefonul trebuie așezat pe o suprafață dreaptă sau se poate monta pe un perete.

SIMBOLURILE DE UNITATEA DE BAZĂ:

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. MENU Buton Menu | 2. ▲ Buton Sus |
| 3. Buton Agendă | 4. Butonul de iesire |
| 5. Mesaj/Indicator stare | 6. ▼ Buton Jos |
| 7. Butonul de memorie | 8. Buton difuzor |
| 9. ▲ Buton Redial | 10. Microfon |
| 11. Buton ștergere | 12. Buton Programme |
| 13. Buton Mute | 14. Buton Volum difuzor |
| 15. Buton Flash | 16. Comutator volum sonerie |

PICTOGRAME DE PE AFIȘAJ:

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 17. Luna | 18. Data |
| 19. Ora | 20. Minutele |
| 21. După amiaza | 22. Mesaj |
| 23. Dimineapă | 24. Indicator baterie descărcată |
| 25. Difuzor | 26. Mute |
| 27. Re-apelare | 28. Apel nou* |
| 29. Număr de apeluri* | 30. Apel în așteptare* |
| 31. Nume afișat* | 32. Numărul de telefon afișat* |

*Valabil numai cu abonament și dacă serviciul este disponibil la operatorul de telefonie fixă.

SETAREA LIMBII ȘI A TIMPULUI DE COMUTARE A SEMNALULUI (EN. "FLASHTIME") PENTRU A FUNCȚIONA CORECT ÎN REȚEA:

- MENU / ▲ sau ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta limba dorită / MENU / .
- MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta SET FLASH TIME / MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta timpul de comutare a semnalului 100 / 300 / 600 sau 1000 / MENU / .

FOLOSIREA TELEFONULUI

Preluarea și terminarea unui apel

- / .
- / / .
- / / / .
- / / / / .

Efectuarea unui apel

- sau fie înainte, fie după formarea numărului,
- formați numărul / .
- Din lista de reapelare :
 - / sau .
 - sau / / .
- Din jurnalul de apeluri*:
 - sau ▼ pentru a selecta numărul apelantului / sau .
 - sau ▼ pentru a selecta numărul apelantului / ... pentru a adăuga numărul anterior numărului selectat / sau .

Notă: Apăsăți butonul pentru a afișa diferite opțiuni de formare pentru numărul identificat al unui apelant. Pentru ca numărul sau numele apelantului să fie afișate în jurnalul de apeluri trebuie să fiți abonat la serviciul de identificare a apelantului.

- Direct din memorie :
 - pentru a selecta locația în memorie de la M1 la M8 sau + ... / sau .
 - sau / / pentru a selecta locația în memorie de la M1 la M8. sau +

Reglarea nivelului de volum al difuzorului : .

Ștergerea numărului identificat:

- ștergerea unui număr de apelant identificat: ▲ sau ▼ pentru a selecta numărul / .
- tergerea tuturor numerelor de apelant identificate: ▲ sau ▼ pentru a selecta numărul de apelant identificat/apăsare lungă pe pentru a confirma ERASE ALL? / .

Memorarea unui număr:

- memorarea unui număr de telefon: / ... pentru a selecta locația în memorie / sau pentru a selecta M1 - M8 / / ... pentru a forma numărul / / ... pentru a introduce numărul / / .
- memorați un număr care v-a apelat: ▲ sau ▼ pentru a selecta numărul / / ... pentru a selecta locația în memorie sau pentru a alege între M1 - M8 / pentru a confirma numărul selectat / ... pentru a introduce numele / / .
- memorarea unui număr pe care l-ați apelat: ... pentru a selecta numărul / / ... pentru a selecta locația în memorie sau pentru a alege între M1 - M8 / pentru a confirma memorarea numărului / ... pentru a introduce numele / / .

Verificarea și formarea din nou a unui număr apelat anterior:

- verificați numărul apelat: ...
- formați din nou un număr apelat: ... / sau .

Ștergerea unui număr apelat:

- ștergeți un număr apelat: ... / .
- ștergeți toate numerele apelate: ... / apăsare lungă pentru a selecta ERASE ALL? / .

SETĂRI GENERALE

Setarea datei și orei:

- MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta DATE și TIME / MENU / ▲ sau ▼ pentru a introduce Luna, Ziua, Ora și Minutele / MENU / .

Setarea prefixului local:

- MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta LOCAL AREA CODE / MENU / ... pentru a introduce prefixul zonei / MENU / .

Setarea prefixului interurban:

- MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta LONG DIST CODE / MENU / ... pentru a introduce prefixul interurban / MENU / .

Setarea tonului sau impulsului:

- MENU / ▲ sau ▼ pentru SET TONE sau PULSE / MENU / ▲ sau ▼ pentru a selecta Ton și Impuls / MENU / .

DEPANARE

În general, dacă apare o problemă scoateți bateriile din toate receptoarele timp de aproximativ 1 minut, apoi decuplați și recuplați alimentarea unității de bază și reinstalați bateriile în receptoare. Pentru mai multe informații, puteți descărca manualul de utilizare integral sau obține asistență la *www.alcatel-home.com*

SECURITATE

Nu folosiți telefonul pentru a reclama scurgeri de gaze sau alte posibile riscuri de explozie.

Pentru a evita riscul de electrocutare, nu demontați dispozitivul sau alimentarea acestuia. Nu încercați să desfaceți bateriile, deoarece acestea conțin substanțe chimice periculoase.

Așezați telefonul într-un loc uscat, ferit de surse de căldură, umezeală sau lumina directă a soarelui. Pentru a evita interferențele cu semnalele radio, așezați telefonul la cel puțin 1 metru de alte aparate electrice sau alte telefoane.

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Acest simbol înseamnă că aparatele electronice scoase din uz trebuie colectate separat și nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Uniunea Europeană a implementat un sistem specific de colectare și reciclare, care intră în responsabilitatea producătorilor.

Ajutați-ne să protejăm mediul în care trăim!

CONFORMITATE

Sigla tipărită pe produse simbolizează conformitatea cu toate cerințele esențiale și alte directive aplicabile. Declarația de conformitate poate fi descărcată de pe site-ul nostru: *www.alcatel-home.com*

CESKY

V souladu s vašimi požadavky a závazky vzhledem k životnímu prostředí jsme mezi výchozí informace zahrnuli Průvodce výchozím nastavením telefonu. Podrobné pokyny a on-line pomoc naleznete na našich webových stránkách.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM TELEFONU

Připojení telefonu:

- Připojte sluchátko
- Připojte základnovou jednotku k telefonní účastnické zásuvce.
- Vložte 3 AA alkalické baterie (nejsou součástí dodávky) do prostoru pro baterie.

⚠ Pokud nebudete používat telefon po více než 30 dní, vyjměte z něj baterie.

INSTALACE TELEFONU:

Telefon by měl být umístěn na rovném povrchu, nebo jej můžete připevnit na zeď.

TLAČÍTKA NA ZÁKLADNĚ:

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. MENU Tlačítko Menu | 2. ▲ Tlačítko „nahoru“ |
| 3. Tlačítko telefonního seznamu | 4. Seznam odchozích hovorů |
| 5. Indikátor zprávy / provozu | 6. Tlačítko „nahoru“ |
| 7. Tlačítko paměti | 8. Tlačítko Speaker |
| 9. ▲ Tlačítko Redial | 10. Mikrofon |
| 11. Tlačítko Delete | 12. Tlačítko Programme |
| 13. Tlačítko Mute | 14. Tlačítko hlasitosti reproduktoru |
| 15. Tlačítko Flash | 16. Přepínač pro nastavení hlasitosti vyzvánění |

IKONY DISPLEJE:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 17. Měsíc | 18. Den |
| 19. Hodina | 20. Minuty |
| 21. Odpoledne | 22. Hlasová pošta |
| 23. Dopoledne | 24. Indikátor vybité baterie |
| 25. Reproduktr používaný rovněž i jako mikrofon | 26. Vypnutí (umlčení) mikrofonu |
| 27. Požadavek | 28. Nové příchozí volání* |
| 29. Číslo hovoru Deniku hovorů* | 30. Čekající příchozí volání* |
| 31. Zobrazení jména* | 32. Zobrazení telefonního čísla* |

*Závisí na předplacení a dostupnosti služby operátora pevné sítě.

NASTAVENÍ JAZYKA NABÍDKY A ČASU FLASH PRO SPRÁVNOU FUNKCI VE VAŠÍ SÍTI:

- MENU / ▲ nebo ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ nebo ▼ pro výběr jazykové verze / MENU / .
- MENU / ▲ nebo ▼ pro výběr SET FLASH TIME / MENU / ▲ nebo ▼ pro výběr času FLASH 100 / 300 / 600 nebo 1000 / MENU / .

POUŽITÍ TELEFONU

A KIJELZŐ IKONJAI:

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 17. Hónap | 18. Nap |
| 19. Óra | 20. Perc |
| 21. Délután | 22. Hangüzenet |
| 23. Délelőtt | 24. Gyenge elem figyelmeztetés |
| 25. Kihangosító | 26. Mikr. Némítás |
| 27. Újrahívás | 28. Új CID* |
| 29. Hívásnapló száma* | 30. Hívásvárakoztatás* |
| 31. Név kijelzése* | 32. Telefonszám kijelzése* |

*Amennyiben a vezetékes vonal üzemeltetőjénél rendelkezésre áll a szolgáltatás, és Ön előfizetett rá.

ÁLLÍTSA BE A MENÜ NYELVET, ILLETVE A HÁLÓZATNAK MEGFELELŐ FLASH IDŐTARTAMOT:

- MENU / ▲ vagy ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ vagy ▼ a kívánt nyelv kiválasztásához / MENU / R.
- MENU / ▲ vagy ▼ kiválasztandó a SET FLASH TIME / MENU / ▲ vagy ▼ a következő flash időtartamok valamelyikének kiválasztásához: 100 / 300 / 600 vagy 1000 / MENU / R.

A TELEFON HASZNÁLATA

Hívás fogadása / befejezése

-  / .
-  / .

Hívás indítása

-  vagy  gombot a telefonszám bevitale előtt, vagy után,
 - telefonszám tárcsázása / .
 - Hívott telefonszám újrahívása :
 -  /  vagy .
 -  vagy  / .
 - Telefonszám újrahívása híváslistából*:
 - ▲ vagy ▼ a hívószám kiválasztásához /  vagy .
 - ▲ vagy ▼ a hívó fél számának kiválasztásához /  ...  szám hozzáadása a kiválasztott szám elé /  vagy .
- Megjegyzés: Nyomja meg a  gombot, ha egy hívófél-azonosító számához különböző tárcsázási lehetőségeket kíván megjeleníteni.
- A hívó fél telefonszámának kijelzéséhez, illetve a hívásnapló használatához a hívószámazonosítás szolgáltatás megléte szükséges.

- A gyorshívó memóriából :
 - M valamelyik memóriahely kiválasztása az M1 - M8 listából, vagy  +  ...  /  vagy .
 -  vagy  / M memóriahely választása az M1 - M8 listából vagy  +  ... .

Hangszóró hangerejének szabályozása : .

Hívófél-azonosító szám törlése:

- hívófél-azonosító szám törlése: ▲ vagy ▼ a szám kiválasztásához / .
- összes hívófél-azonosító szám törlése: ▲ vagy ▼ a hívófél-azonosító kiválasztására / hosszú megnyomás  az ERASE ALL? (összes törlése) megerősítéséhez / .

Szám tárolása:

- telefonszám tárolása:  /  ...  memóriahely kiválasztásához M az M1 - M8 hely kiválasztására /  /  ...  a szám tárcsázására /  /  ...  a szám bevitelére /  / R.
- bejövő hívás hívószámának tárolása: ▲ vagy ▼ a szám kiválasztásához /  /  ...  a memóriahely kiválasztásához, vagy M választáshoz az M1 - M8 memóriahelyek közül /  a szám kiválasztásának megerősítésére /  ...  név beírásához /  / R.
- kimenő hívás hívószámának tárolásához:  ... a szám kiválasztására /  /  ...  a memóriahely kiválasztásához, vagy M a választáshoz az M1 - M8 helyek közül /  a szám tárolásának megerősítésére /  ...  a név beírásához /  / R.

Kimenő hívás számának megtekintése és újratárcsázása:

- Kimenő hívás számának megtekintése:  ...
- Kimenő hívás számának újratárcsázása:  ... /  vagy .

Kimenő hívás számának törlése:

- Kimenő hívás számának törlése:  ... / .
- Összes kimenő hívás számának törlése:  ... / hosszú megnyomás  az ERASE ALL? (összeset töröljük?) kérdéshez / .

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

A dátum és az idő beállítása:

- MENU / ▲ vagy ▼ kiválasztandó a DATE és TIME / MENU / ▲ vagy ▼ a hónap, nap, óra és perc beírásához / MENU / R.

A területi előhívó-kód beállítása:

- MENU / ▲ vagy ▼ kiválasztandó a LOCAL AREA CODE / MENU /  ...  az Ön területi kódjának beírásához / MENU / R.

A távolsági hívás kódjának beállítása:

- MENU / ▲ vagy ▼ kiválasztandó a LONG DIST CODE / MENU /  ...  az Ön távolsági hívási kódjának beírásához / MENU / R.

Setting tone or pulse:

- MENU / ▲ vagy ▼ a SET TONE vagy PULSE ponthoz / MENU / ▲ vagy ▼ a Tone vagy Pulse üzemmód kiválasztásához / MENU / R.

HIBAE LHÁRÍTÁS

Általánosan: ha a telefonkészülék hibás működését tapasztalja, vegye ki az

akkumulátort mindegyik kézibeszélőből kb. egy percre, valamint húzza ki és csatlakoztassa újra a bázisállomás tápkábelét - végül helyezze vissza a kézibeszélők akkumulátorát. További információ a letölthető teljes használati útmutatóban, illetve az on-line segítségnyújtás oldalunkon érhető el: *www.alcatel-home.com*

BIZTONSÁG

Ne használja a telefont gáziprávgás esetén, illetve más, robbanásveszélyes környezetben.

Ne szedje szét a készüléket, illetve az adaptert, mert a készülék meghibásodását okozhatja, illetve áramütést szenvedhet. Ne szedje szét az akkumulátort sem, mert azok igen veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak. A telefonkészüléket száraz, portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől, illetve szélsőséges hőmérséklettől védett helyen használja. A rádiófrekvenciás interferencia elkerülése érdekében helyezze a telefont és más elektromos készülékeket egymástól legalább egy méter távolságra.

KÖRNYEZET

 Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy a készüléket elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az Európai Unió által kialakított speciális hulladékgyűjtési és újrahasznosítási rendszerek fenntartásáért a gyártók felelősséget viselnek.

HKérjük, segítsen Ön is megóvni a környezetet, amelyben élünk!

MEGFELELŐSÉG

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termék az Európai Unióban történő forgalombahozatalhoz szükséges minden engedéllyel rendelkezik, így minden szükséges előírásnak megfelel. A Megfelelőségi Nyilatkozat letölthető honlapunkról: *www.alcatel-home.com*

PORTUGUÊS

De acordo com a nossa política de proteção ambiental, incluímos mini-guias na nossa embalagem. Para obter instruções mais completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web: *www.alcatel-home.com*

LEIA PRIMEIRO ANTES DE UTILIZAR

Instalar o telefone:

- Ligue o auscultador
- Introduza o fio do telefone na tomada telefónica.
- Introduza 3 pilhas alcalinas tamanho AA (não incluídas) no compartimento para as pilhas.

 Se não for utilizar o telefone durante mais de 30 dias, retire as pilhas.

INSTALAR O TELEFONE:

O telefone deve ser colocado numa superfície plana ou pode montá-lo numa parede.

TECLAS DA ESTAÇÃO BASE:

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|--------------------------------|
| 1.  MENU | Botão do menu | 2.  ▲ | Botão para cima |
| 3.   | Botão da lista telefónica | 4.   | Botão de saída |
| 5.   | Indicador de mensagem/em utilização | 6.  ▼ | Botão para baixo |
| 7.  M | Botão M | 8.   | Botão do altifalante |
| 9.   | Botão de remarcação | 10.   | Microfone |
| 11.   | Botão para eliminar | 12.   | Botão de programa |
| 13.   | Botão de silêncio | 14.   | Botão do volume do altifalante |
| 15.  R | Botão Flash | 16.   | Interruptor do volume de toque |

ÍCONES DO VISOR E SÍMBOLOS:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 17. Mês | 18. Dia |
| 19. Hora | 20. Minutos |
| 21. De tarde | 22. Correo de voz |
| 23. De manhã | 24. Indicador de bateria fraca |
| 25. Altifalante | 26. Silêncio |
| 27. Repetir | 28. Novo CID* |
| 29. Número de registo de chamadas* | 30. Chamada em espera* |
| 31. Exibição do nome* | 32. Exibição do número de telefone* |

*Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço por parte do operador telefónico fixo.

ANTES DE UTILIZAR O TELEFONE, DEVERÁ MUDAR O IDIOMA PARA UM BOM FUNCIONAMENTO.:

- MENU / ▲ ou ▼ SELECT LANGUAGE / MENU / ▲ ou ▼ para seleccionar o idioma pretendido / MENU / R.
- MENU / ▲ ou ▼ seleccionar SET FLASH TIME / MENU / ▲ ou ▼ para seleccionar o tempo flash 100 / 300 / 600 ou 1000 / MENU / R.

UTILIZAR O TELEFONE

Recebir e por fim a uma chamada

-  / .
-  / .

Efectuar uma chamada

-  ou  antes ou após marcar o número ou,
- marcar o número / .
- A partir da lista de remarcação :
 -  /  ou .
 -  ou  / .
- A partir a lista de chamadas*:
 - ▲ ou ▼ para seleccionar o número de quem efectua a chamada /  ou .
 - ▲ ou ▼ para seleccionar o número de quem efectua a chamada /  ...  para adicionar a número antes de seleccionar o número /  ou .

Nota : esta função encontra-se disponível se tiver subscrito o serviço de identificação do número de quem efectua a chamada junto do fornecedor de serviço telefónico .

- A partir de memórias directas :

- M para seleccionar a localização da memória entre M1 - M8 ou  +  ...  /  ou .
-  ou  / M para seleccionar a localização da memória entre M1 - M8 / ou  +  ... .

Ajuste do nível do volume do altifalante : .

Eliminar número de identificação de quem telefona:

- eliminar um número de identificação de quem telefona: ▲ ou ▼ para seleccionar o número / .
- eliminar todos os números de identificação de quem telefona: ▲ ou ▼ para seleccionar o número de identificação de quem telefona / premir prolongadamente  para confirmar ERASE ALL? / .

Armazenar o número:

- armazenar um número de telefone:  /  ...  para seleccionar a localização da memória M para seleccionar M1 - M8 /  /  ...  para marcar o número /  / .
- armazenar um número de chamada recebida: ▲ ou ▼ para seleccionar o número /  /  ...  para seleccionar a localização da memória ou M para seleccionar entre M1 - M8 /  para confirmar a selecção do número /  ...  para introduzir o nome /  / R.
- armazenar um número de saída:  ... para seleccionar o número /  /  ...  para seleccionar a localização da memória ou M para seleccionar entre M1 - M8 /  para confirmar o armazenamento do número /  ...  para introduzir o nome /  / R.

Rever e marcar um número de saída:

- Rever um número de saída:  ...
- marcar um número de saída:  ... /  ou .

Eliminar número de saída:

- eliminar um número de saída:  ... / .
- eliminar todos os números de saída:  ... / premir prolongadamente  para seleccionar ERASE ALL? / .

DEFINIÇÕES DO TELEFONE

Definir a data e a hora:

- MENU / ▲ ou ▼ para seleccionar DATE e TIME / MENU / ▲ ou ▼ para introduzir o Mês, Dia, Hora e Minuto / MENU / R.

Definir o código de área local:

- MENU / ▲ ou ▼ para seleccionar LOCAL AREA CODE / MENU /  ...  para introduzir o código da área / MENU / R.

Definir o código de longa distância:

- MENU / ▲ ou ▼ para seleccionar LONG DIST CODE / MENU /  ...  para introduzir o código de longa distância / MENU / R.

Definir o tom ou impulso:

- MENU / ▲ ou ▼ para SET TONE ou PULSE / MENU / ▲ ou ▼ para seleccionar Tom ou Impulso / MENU / R.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo. Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os aparelhos durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue a fonte de alimentação à base e volte a colocar as pilhas. Para obter instruções mais completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web : *www.alcatel-home.com*

SEGURANÇA

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás.

Não tente abrir as pilhas, pois contém substâncias químicas

"O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...).Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electronicos o de outros telefones.

AMBIENTE

 Este símbolo significa que o seu aparelho electrónico fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado